



DCA
Departamento de Cultura y Patrimonio



Biblioteca
Nacional Arabe



flp

Fundación Lanza Papiamento



Departamento di
Edukashon Aruba
www.doe.aw



Instituto Pedagógico Arubano

FERIA DI PAPIAMENTO



Dia: 19 di mei 2018

Luga: Fort Zoutman y Plaza Padu

Ora: 4 or - 10 or

Entrada: Gratis!



FMA

FUNDACION MUSEO ARUBANO



Combien Promove Cultura



RANCHO



ARUBAN CRAFT DESIGN & HERITAGE

Wega nan di antes

Wega nr	Number di wega
1	Rei (Jacks)
2	Stinki (tic tac toe)
3	Molina
4	Stelten
5	Pele
6	Core wil cu tayer
7	Bula cabuya
8	Wega di cashupete
9	Competencia di djul
10	Trom
11	Gancho
	Wega nan cu cantica :
	Luna cu solo
	Mi tin un bala
	Pisca letter
	Ma cai den pos

1 Rei : (Jacks)

Kico ta jacks

Rei ta un wega cu ta consisiti di piedranan.

Un piedra plat / rondo y 10 piedra di mesun tamano.

Cantidad di hungado

Por hunga jacks cu 2 of mas mucha. Ta recomendabel pa hunga cu 4 mucha.

Acesorio

Un set di 10 piedra. Bo ta hunga rei sinta abou den kring.

Reglanan di jacks

E prome hungador ta coi tur e piedra nan den su man y tira nan abou, e mester percura pa nan no cay mucho leu for di otro.

Despues e ta tira e piedra rondo den laira, y ta purba coy e piedranan un pa un.

No ta permiti durante e ehersisio aki pa su man mishi cu un otro piedra si no ta esun cu e ta bai coy.

Ora e caba di coy tur, e ta sigui, pero awor e ta coy nan dos dos, despues tres tres, te ora e por coy nan tur pareu. Ora e caba completamente, bo ta bai den direcion contrali, es decir, e ta coy nueve laga un abou, ocho laga 2 abou.

Despues e ta bai piki. Esaki ta nifica, cu e ta coy dos rei den un hunga, mientras e ta tira e piedra rondo halto, cu un movecion rapido e ta coy un piedra y mes ora un mas.

Despues tres, etc te ora e kaba. Mientras e ta progresa den e parti aki, e mester tira e piedra hopi halto pe e por logra hasi tur e movecionan, prome cu e kai of bin abou.

Si e no cumpli cu e reglanan, e ta fout, anto ta toca turno na un otro mucha.

Anekdata, tips of remarke



2. Stinki (Tic Tac Toe) :

Kico ta stinki ?

Stinki ta un wega ku antes tawata wordo hunga masha hopi mes bou hobenan.

Acesorio :

Loke tin mester ta un pen ku papel, of si ta wordo hunga riba vloer mester soru pa pinta e forma riba e vloer.

Un persona ta por ehempel ta 3 dopi cora i e otro 3 dopi blauw

Cantidad di hungado :

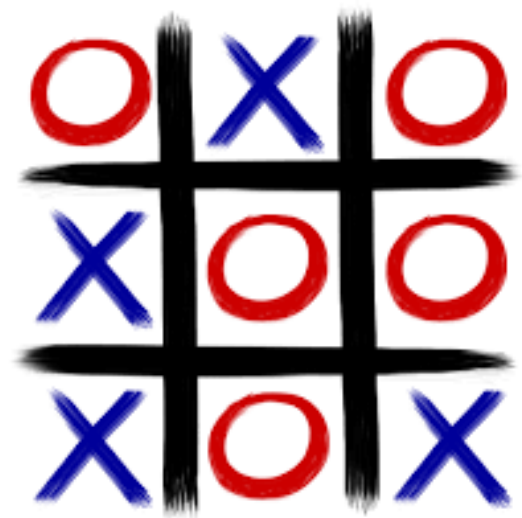
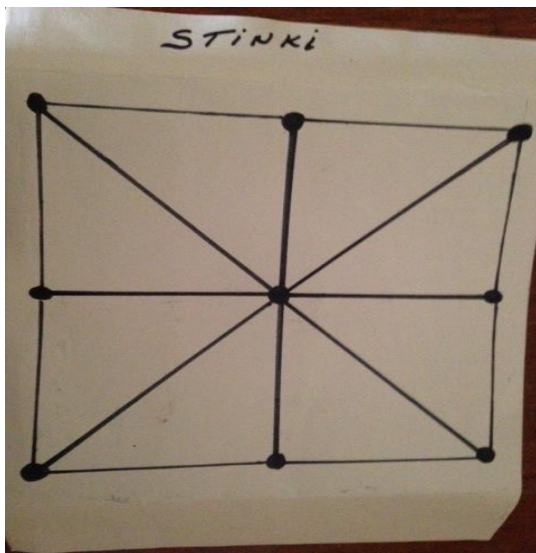
2 persona

Reglanan di stinki :

Pa gana e wega di stinki mester trata di forma 3 mesun forma diagonal, horizontal of vertical den rij pa asina por gana. Ta uza solamente 3 dopi di cada color pa hunga stinki.

Ora ku no logra forma 3 den e forma nan ja menciona, mester usa táctica i strategia i hopi bon observación pa logra gana e wega.

E wega aki ta rekeri : strategia, táctica i observacion



Anekdotas, tips of remarke

E manera ku stinki antes tawata wordo hunga, awendia ta wordo jama Tic Tac toe

3. Molina :

Kico ta Molina ?

Molina ta un wega di borchí of por pinte tambe riba vloer cu casi mesun salida di pensamento di wega ku stinki. Pero Molina ta wordo hunga ku 9 dopi (obheto) pa persona I tin mas posibilidad.

Cantidad di hungado :

2 persona

Acesorio :

Loke tin mester pa e wega aki ta un borchí pinta ku e linja nan, of sino cu krijt ariba vloer.

E punto di salida ta pa forma 3 mesun forma of color diagonal, horizontal of vertical den un rij pa asina por gana.

Pero naturalmente e contricante no lo laga esaki sosode asina fácil i lo trata di blokia otro na tur momento. Una bes ku tur 2 hungador a pone nan 9 dopi den e wega.

E wega di strategia, táctica i hopi observación ta bin den wega.

Ta bai trata pa forma 3 riba rij door di move bo fichanan, i si bo logra 3 ariba un rij, bo lo mester come (coi cualkier ficha di bo contricante).

Hasiendo esaki bo ta trata di kita e chens di bo contricante pa e por forma 3.

Loke ta importante pa menciona ta ku e wega ta bai om de beurt. Ja asina e ta mas fair.

E wega aki ta rekeri : strategia, táctica i observacion

Anekdota, tips of remarke



4. Stelten

Kico ta stelten?

Bo mester dos lata, na altura di 80 cm, bo ta klaba 2 bloki di palo, corta na forma triangular, di manera bo por subi y para riba nan.

Cantidad di hungado

Reglanan di stelten :

Bo ta coy e latanan bou di bo brasa y subi para riba e blokinan. Asina aki bo por cana rond, bula cana rond cu paso grandi y kore duru tambe.

Tambe por hasi un sorto di “lucha libre” riba stelt. Bo ta keda pusha otro, te ora esun mas debil riba su “pia” cay.



Anekdotas, tips of remarke

5. Pele

Kico ta pele?

Pele ta un wega di hoki di 1 te cu 10.

Cantidad di hungado

2 of mas. Depende cua pele tin pinta. Awendia tin pele 3D.

Reglanan di pele :

Cada mucha tin un piedra den man, na su turno e mucha ta tira e piedra den nr 1.

Djei e tey purba bula den 2 i 3 cu ambos pia manera ta pinta, djei bula den 4 ku un pia i sigi pa 5 i 6 cu ambos pia atrobe.

Ora e jega nr 10 e ta dal un buelta i ta bolbe bai den direccion contrali, es decir, e ta bula den 8 i 9 bai un abou. Ora e jega na nr 1 e ta coi e piedra i salta e nr ku e piedra tabata aden.

Ora cu hasi un fout e siguiente mucha ta hanja su turno.



Anekdotas, tips of remarke

6. Core wil of core tayer :

Un wega hopi gusta bou di mucha hombernan

Core wil :

Pa core wil bo mester di un wil di baïskel bieu, cual ta corta saka tur e spaknan.

Ademas bo mester un pida palo of un pida tubo di plastic di coriente, esaki bo ta pone den e rooi di e rim anto bo ta pusha esaki bai dilanti.

Bo por cana, core, lora skina I draai rond I hasi masha kenshi mes.

For di lew bo por tende ku algun mucha ta core wil

Kico ta un tayer?

Tayer ta un tayer di auto bieu ku no ta wordo uza mas.

Core tayer ta un poco mas difìcil, pa di prome mester un tayer bieu di auto.

Tin 2 manera ku por hunge

E prome sistema ta ku pida palo di 30 cm ta keda batie tayer mande dilanti.

Pa bo lora bo ta primi e palo den e canto di e tayer bo ta lage len den e dirrecion cu bo ke pa e lora. Pa e brake bo ta primi e palo riba e tayer te ora e baha velocidad. Por usa man bashi pa batie tambe.

E di dos sistema ta poco mas difìcil, pero cu mas posibilidad

Bo ta koi 2 lata di mas o menos un meter I mei, bo ta pasa nan den e coba di e tayer I bo ta tene nan bou bo brasa.

Den e tire nan bo ta pone tiki awa of zeta pa e palo nan slip mas facil.

Ora bo pusha e palo nan dilanti dimes e ta slip den e coba di e tire i cuminsa core.

Bo por hasi diferente kenshi I tambe hunga pusta.

Cantidad di hungado

2 of mas



7. Bula cabuya

Kico ta bula cabuya?

Bula cabuya ta un wega cu ta wordo hunga den 3 mucha.

Cantidad di hungado :

Minimo 3 mucha

Acesorio :

Un cabuya di 3 meter of mas.

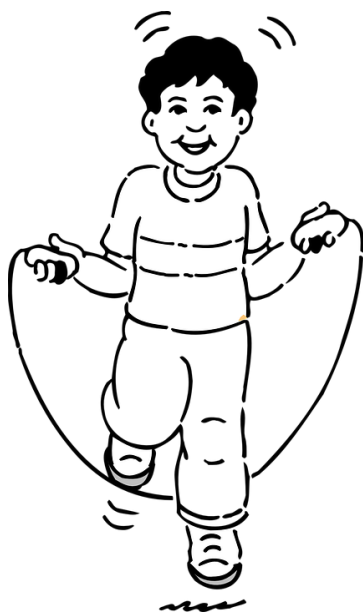
Reglanan di bula cabuya

Dos mucha ta draai cabuya i un ta bula.

Ora di bula ta conta ta cuanto biaha e ta bula bon sin hasi fout. Dus ta hunga pa wak ken ta bula mas hopi. Asina ta sigi hunga i competi den nan tres

Otro manera di hunga bula cabuya ta door di zoya e cabuya di links pa rechts i ta conta ta cuanto biaha ta bula sin fout.

Anekdotu, tips of remarke



8. Wega di cashupete

Kico ta cashupete?

Cashupete ta un fruta ku antes ta wordo comi masha hopi mes door ku famia nan mes tawata plante.

Cantidad di hungado

2 te 4 persona

Acesorio :

Pa hunga wega di cashupete mester tin naturalmente cashupete. Paso esey ta e wega.

Cada persona mester tin 6 of 8 cashupete.

Pa cuminsa e wega mester saca ken ta bai tira prome, di dos, di tres i di cuater.

Esaki ta logra haci door di trek un linja i wak ken ta tira i cai mas serka di dje, esun mas serka ta prome, di dos etc.

Tambe ta stipula e distancia di unda mester para pa por tira.

Prome cu cuminsa e wega mester palabra ta cuanto cashupete ta pone den “hollo”.

Hollo ta un hol coba den e santo, si no tin santo ta pone un baki di plastic i un serbete, shirt aden pa asina e cashupete nan no bula sali ora di tira nan.

Normalmente ta pone 2 cashupete pa persona den e hollo.

2 cashupete den man pa asina por tira durante wega

Esun cu ta prome pa tira mester “canta” bisa loke e tey hunga prome ku e tira.

E por canta : NONDRO → = Eneven of

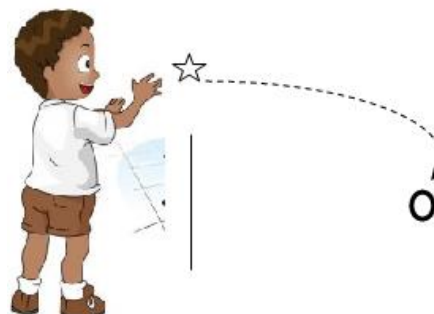
PAAR→ = Even

Esaki ta nifica si e persona canta NONDRO, anto en berdad 1 cashupete cai den e hollo e persona aki ta gana tur e cashupete nan den e hollo.

Si e faya, persona number 2 ta na beurt.

Si e persona canta PAAR, anto ora e tira tur 2 cashupete logra cai den e hollo e ta gana tur e cashupete nan.

Ban hunga cashupete



9. Djul

Kico ta djul?

Djul ta un wega ku muchanan tawata hunga antes sea hopi na scol of den tempo liber na cas.

E ta un wega di coremento

Cantidad di hungado

Pa e wega aki tin mester di minimo 6 persona. Si pinta 4 hokki horizontal, tin mester di 8 persona. Pa 5 hokki mester di 10 hungado etc.

Ta parti e hungadonan den 2 team.

Un team cu ta core y un team cu ta canta “djul”

Acesorio

Un tereno grandi. Si e tereno ta di tera ta marca e liñanan cu bo pia.

Si e vloer ta di cement, por marca e liñanan cu krijt.

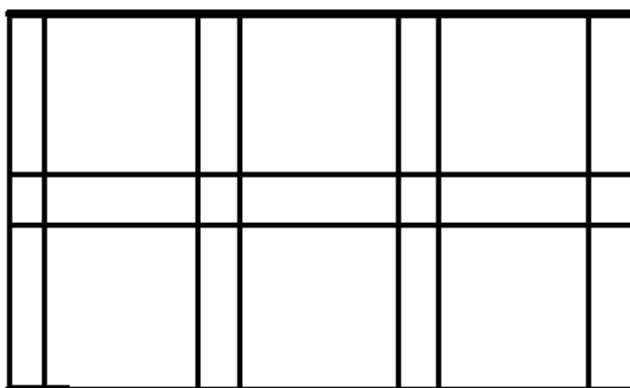
Reglanan di Djul

Anekdotu, tips of remarke

E wega aki ta pa tanto mucha muhe como mucha homber. Tin mester di un espacio grandi pa hunga e wega aki. Mas tanto mucha hunga, mas espacio tin mester. Cada hokki mester ta suficiente grandi, pa ora un of mas mucha ta den e hokki, esunnan cu ta para den liña no por mishi cu e muchanan den e hokki na momento cu nan rek nan man pa purba mishi cu esunnan den e hokki.

Ora di traha un team e lider ta scohe su hungadonan. E lidernan mayoria best a busca moda di scohe e muchanan cu ta core hopi duro y cu ta flaco. Mas flaco bo ta mas chance bo tin di pasa meimei di e mannan di e muchanan cu ta hunga pa e otro team, cu ta para den liña, sin cu nan mishi cu bo. Si nan mishi cu bo paña of bo cabeï tambe bo ta “af”. Den añanan ’70 tabatin te hasta mucha homber y mucha muher di entre 18 y 25 aña tabata hunga e wega aki despues cu nan caba di traha, hunto cu muchanan chikito di entre 6 y 10 aña. E kick di e wega tabata cu ora un hende “hinka” djul, e persona aki ta keda grita y rek e palabra “”djuuuuuuullllllllll””

E forma di pinta djul



EXTRA :

Trom

Kico ta un trom?

Un trom ta ta un co'i hunga rondo y largo, traha di palo. Abou e tin un pui di hero, na kua bo ta mara un kabuya pa bo por baila bo trom.

Tabatin trom cu bari^{ga} gordo y trom normal. Esun cu bari^{ga} tabata baila mas largo, sin embargo e trom mas flako tabata mas bon pa dal ^{peiko}.

Na punta di e cabuya bo mester a mara un konopi pa e no torno y pa bo lore rond e pui.

Cantidad di hungado

Acesorio

Un trom y un bola di liña.

Reglanan di Trom

Anekdot, tips of remarke



Kico ta gancho?

Cantidad di hungado

Acesorio

Loke tin mester pa e wega aki ta un liña di catuna di mas of menos 40 cm largo.

Ta mara e dos puntanan di e liña na otro y ta pasa e liña na bo dos mannan meymey di bo duim y bo pink. For di akianan ta traha diferente forma cu e liña.

Reglanan di gancho

Por traha e forma di:

- Copi cu scoter
- 2 te cu 20 hoki
- Pia di galiña
-

Anekdotas, tips of remarke

Luna ku solo :

Dos mucha ta tene mannan di otro na laira formando un boog.

Nan ta para na un distancia no mucho hanco for di otro pero na moda ku un mucha por pasa entre nan dos.

Na secreto nan dos a kumbini ku otro ku esun ta LUNA I e otro ta SOLO.

E fila di mucha ta kana pasa bou di e boog tras di otro ku e mannan riba schouder di otro, segun tur ta kanta :

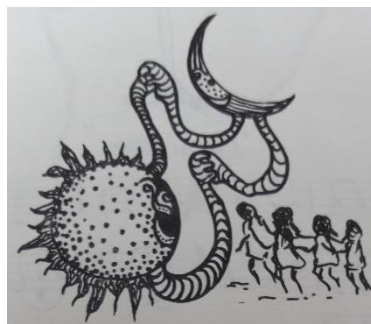
Luna ku solo lagami pasa, con todo mi juinan ku dios a dunami : pas pas brio brio, rei o rei o pober, ke lei ke lei franses, ke lei ke lei franses.

Durante e cantica e mannan di LUNA I SOLO por baha diripiente I change un di e muchanan. Tur e otro muchanan ta core bai para na un distancia pasobra no ta permiti nan scucha ora e dosnan puntra e mucha change : cua bo ke ? Luna of Solo ?

Si e mucha bisa : Luna, esei ta pone e mucha keda para tras di su lomba I si e bisa solo e ta bai para tras di e lomba di e otro.

Pues ta e momento ei e ta bin sa cua ta Luna I cua ta Solo pero e tambe mester warda e secreto.

Wega ta sigui te ora a change tur mucha I esun cu hanja mas tanto mucha para su tras a gana.



Mi tin un bala den mi man : (bala cayente)

Dos mucha ta para dilanti di otro. Un di nan tin un bala tene.

Nan ta para na un distancia no mucho lew for di otro pero na moda ku por pasa un bala pa otro.

E wega ta cuminsa sina pasa e bala pa otro I ta canta :

Mi tin un bala den mi man,

E ta pasa man pa man

Pasa 'ki , Pasa ' ya

Esun cu tin'ele ta afo

E wega ta caba ora e cantica termina I e mucha cu tin e bala den su man ta afo

